

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 75 (1997)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bis 56% Preisvorteil für ZEITLUPE Leser beim

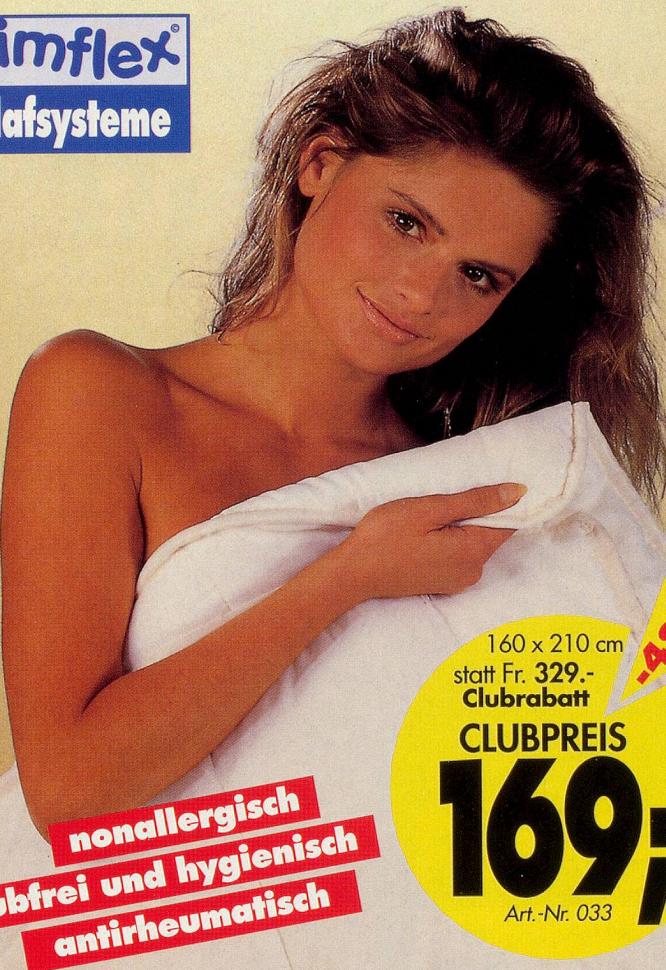
# CLUBSHOP®

On parle le français / Parliamo italiano

NEU! Jetzt noch hochwertiger

## 4-Jahreszeiten Duvet

Primflex®  
Schlafsysteme



160 x 210 cm  
200 x 210 cm

Wärme nach Mass  
für jede Jahreszeit

Das 4-Jahreszeiten Duvet besteht aus einer dickeren und einer dünneren Bettdecke, die mit sechs Druckknöpfen aneinander befestigt werden können. Sie können also nach Wunsch in jeder Jahreszeit die Dicke Ihres Duvets zusammenstellen.

160 x 210 cm  
statt Fr. 329.-  
Clubrabatt  
**CLUBPREIS**  
**169,-**  
Art.-Nr. 033

200 x 210 cm  
statt Fr. 419.-  
Clubrabatt  
**CLUBPREIS**  
**199,-**  
Art.-Nr. 034

Warm und luftig

Dieses 4-Jahreszeiten Duvet aus 100 % hautfreundlicher weißer Baumwolle ist mit der weltberühmten siliconisierten Hohlfaser der Qualitätsmarke „PRIMFLEX HOCHBAUSCH“ gefüllt. Diese Faser hat die gleichen Eigenschaften wie die Daune, ist jedoch viel hygienischer und ideal für Menschen, die gegen Staub allergisch sind. Die hohle Faser ist mit Luft gefüllt. Dadurch ist die Ventilation auf den schlafenden Menschen abgestimmt und lässt im Gegensatz zur Daune überschüssige Hitze leichter abziehen.

**2**  
Jahre  
Garantie

### Produkt-Info

- Füllung: 100 % siliconierte Hohlfaser
- Dank der Hohlfaser 30% mehr Volumen
- Optimale Ventilation und Isolation
- Ideal für Leute mit Allergien gegen Naturdaune oder Staub
- Leicht und herrlich warm
- Durch Steppbahnen kann sich die Füllung nicht verschieben
- Bezug aus 100 % hautfreundlicher weißer Baumwolle
- Waschbar bis 40°

**Passend dazu: Kissen**  
65x65cm und 65x100 cm



Kuscheliges Kopfkissen  
Füllung aus hochwertiger  
siliconisierter Hohlfaser.  
Waschbar bis 40°.

65 x 65cm  
statt Fr. 50.-  
Clubrabatt  
**CLUBPREIS**  
**29,-**  
Art.-Nr. 035

65 x 100 cm  
statt Fr. 60.-  
Clubrabatt  
**CLUBPREIS**  
**35,-**  
Art.-Nr. 036



Die dicke Decke wiegt 350g pro m<sup>2</sup>, die dünneren Decken wiegen 200g pro m<sup>2</sup>. Mit sechs Druckknöpfen können beide im Handumdrehen aneinander gehaftet werden.

Im **Frühjahr** das dicke Duvet  
Im **Sommer** das dünne Duvet  
Im **Herbst** das dicke Duvet  
Im **Winter** dickes und dünnes Duvet zusammengeheftet



+++ Gratis Hauslieferung für alle Matratzen und Betteinlegerahmen+++



# Schlafen Sie königlich mit Queens®

**primflex®**  
Schlafsysteme



160 x 210 cm = Art.-Nr. 150  
200 x 210 cm = Art.-Nr. 151



## primflex® Queens 5-Zonen Gänsefedaunen Duvet

### 90% 1a neue, reinweisse Gänsefedaunen

Die hervorragende Qualität dieses Daunen-Duvets garantiert Ihnen eine optimale Wärmeverteilung. Gefüllt mit Original 90% 1a neuen, reinweissen Gänsefedaunen von höchster Qualität. Die einmalige Aufteilung in fünf Zonen bietet Ihnen zudem jede Nacht die passende Wärme. Bislang wurde die Wärme unter einem Daunen-Duvet gleichmäßig verteilt. Und das ist unlogisch. Erstens brauchen Ihre Füsse in der Nacht mehr Wärme als der Rest Ihres Körpers. Aus diesem Grund ist dieses Qualitäts-Duvet in fünf Zonen eingeteilt: An den Füßen mehr Daunen als oben. Außerdem wurde das Duvet erst nach dem Füllen in Karo-Steppung abgesteppt, und zwar mit vertikalen Stegen. Somit entsteht bei

den Steppnähten kein Wärmeverlust. Außerdem verschieben sich die Daunen nicht und die isolierende Wirkung ist optimal gewährleistet. Das bedeutet für Sie also herrliches Schlafen und Aufwachen. Und das viele Jahre lang.



### Produkt-Info

#### Primflex Queens Gänsefedaunen Duvet

**Fassung:** 100% daunendichte Baumwolle Cambric Extra

**Füllung:** 90% 1a neue, reinweisse Gänsefedaunen

**Ausführung:** Karo/Kassetten gesteppt, Baumwollband doppelt gesteppt. Steg 4cm

**Füllgewicht:** 1. Kammer 200 gr/m<sup>2</sup>  
2. Kammer 200 gr/m<sup>2</sup>  
3. Kammer 250 gr/m<sup>2</sup>  
4. Kammer 300 gr/m<sup>2</sup>  
5. Kammer 300 gr/m<sup>2</sup>

Etikett mit Pflegeanleitung  
Antistatisch, zieht keinen Staub an  
Allergieneutral  
Kein Lebendruck (Tierfeindlich!)

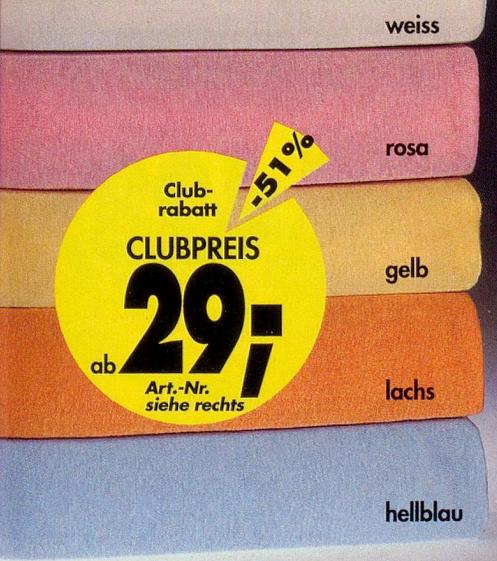
# Spannleintücher in Top Qualität zu Bestpreisen

## Fein-Frottee Fixleintücher



Ausserordentlich hochwertige und besonders schlingendichte Superqualität. Die Frotteeschlingen sind aus 100 % Baumwollgarn. Herrlich weich und sehr saugfähig. Das Primflex Fein-Frottee ist ganz besonders atmungsaktiv und in hohem Masse

## Fein-Jersey Fixleintücher



Diese Fixleintücher aus Fein-Jersey sind die reinste Wohltat. Herrlich fein und sehr hautsympathisch. Feine Qualität aus reiner Baumwolle. Supergekämmt. Atmungsaktiv, angenehm weich, temperatur-

Für Matratzengrößen von  
90x190 cm bis  
100x200 cm

weiss ..... Art.Nr. TA11  
rosa ..... Art.Nr. TA14  
gelb ..... Art.Nr. TA15  
lachs ..... Art.Nr. TA13  
hellblau ..... Art.Nr. TA12

~~statt 54,-~~ 27,-

Für Matratzengrößen von  
180x190 cm bis  
190x200 cm

weiss ..... Art.Nr. TA16  
rosa ..... Art.Nr. TA19  
gelb ..... Art.Nr. TA20  
lachs ..... Art.Nr. TA18  
hellblau ..... Art.Nr. TA17

~~statt 79,-~~ 39,-

temperaturausgleichend. Beste Qualität aus 80 % Baumwolle und 20 % Polyester. Sehr pflegeleicht. Bügelfrei. Waschbar 60°, Trockner beständig. Rundum mit Gummizug und beste Passform.

Für Matratzengrößen von  
90x190 cm bis  
100x200 cm

weiss ..... Art.Nr. TA01  
rosa ..... Art.Nr. TA04  
gelb ..... Art.Nr. TA05  
lachs ..... Art.Nr. TA03  
hellblau ..... Art.Nr. TA02

~~statt 59,-~~ 29,-

Für Matratzengrößen von  
180x190 cm bis  
190x200 cm

weiss ..... Art.Nr. TA06  
rosa ..... Art.Nr. TA09  
gelb ..... Art.Nr. TA10  
lachs ..... Art.Nr. TA08  
hellblau ..... Art.Nr. TA07

~~statt 89,-~~ 45,-

ausgleichend und strapazierfähig. Rundum mit Gummizug und beste Passform. 100% Jersey Baumwolle. Sehr pflegeleicht. Bügelfrei. Waschbar 60°, Trockner beständig

## Fixleintücher - Beste Baumwoll-Qualität

Dieses Angebot hält alle Qualitäts- und Preisvergleiche. Noch nie wurden in der Schweiz Fixleintücher aus Fein-Jersey und Fein-Frottee zu diesem Dauer-Tiefpreis angeboten.



Rundum elastischer Gummizug für perfekten Halt.

## Matratzen-Schoner

90 x 190 cm Art.Nr. MS19  
90 x 200 cm Art.Nr. MS20



CLUB-  
PREIS  
Fr. 15,-  
Art.-No. MS 19  
Art.-No. MS 20

## Matratzen-Auflage

Nimmt Feuchtigkeit auf  
und läuft nicht ein.

90 x 190 cm Art.Nr. MA19  
90 x 200 cm Art.Nr. MA20



### Produkt-Info

- 100 % reine sanforisierte Baumwolle
- rundum mit Einfassband
- vier Eckgummis für sicheren Halt
- saugfähig
- kochecht

CLUB-  
PREIS  
Fr. 25,-  
Art.-No. MA 19  
Art.-No. MA 20

Die SANFOR-Matratzenauflage ist aus besten Baumwollgarnen hergestellt und äusserst langlebig und pflegeleicht. Das strapazierfähige und voluminöse Molton-Gewebe schont Ihre wertvolle Matratze und dient Ihrer Gesundheit. Sie spendet wohlige Wärme und nimmt viel Feuchtigkeit auf. Eckgummis geben Ihrer Auflage sicheren Halt und machen das Beziehen Ihrer Matratze leicht und einfach.

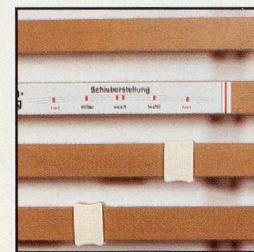
# Das Rückgrat Ihres

## Der Rahmen

Wussten Sie, dass ein alter bzw. ein falscher (meist billiger) Betteneinlegerahmen Ihre teure Latex-Matratze in wenigen Monaten zerstören kann? Nicht äußerlich natürlich. Sie können es mit Ihren Augen nicht sehen. Aber ein falscher Rahmen kann Ihre Stiftlatex-Matratze zur billigen und einfachen Schaumstoffunterlage degradieren. Jede gute Matratze passt sich individuell Ihrem Körper an. Doch selbst die beste und teuerste Matratze kann den menschlichen Körper nicht zur Gänze absorbieren. Darum müssen die flexiblen Federholzleisten sowohl in der Höhe als auch seitwärts beweglich sein. **Achten Sie beim Rahmen für Latex-Matratzen in erster Linie auf dessen verstellbare Flexibilität, vor allem im Mittelzonenbereich.**



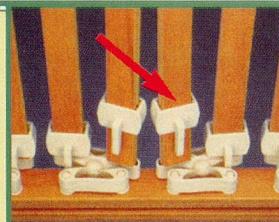
Klinisch getestet,  
TUV-GS geprüft



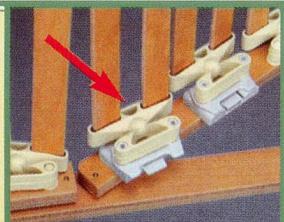
Härteverstellung  
im Mittelzonenbereich



Speziell geeignet für Latex- und Federkernmatratzen



Patentierte Härteverstellung,  
2 Punktlagerung



Schulterabsenkung

**90 x 190 cm = Art.-Nr. ER 219**  
**90 x 200 cm = Art.-Nr. ER 220**

## Zusätzlich mit Schulterabsenkung

**primflex®**

# Star K+F MZ-S

**2**  
Jahre  
Garantie

**Betteneinlegerahmen mit Kopfteil-, Fussteil-, Mittelzonen-Härteverstellung und Schulterabsenkung**

statt Fr. 650.-

34%

**CLUBPREIS**  
**428,-**

Art.-Nr. ER 219  
Art.-Nr. ER 220

**Gratis Hauslieferung!**  
Sie sparen weitere 15%!

28 Federholzleisten, mehrfach verleimt, beweglich in Kautschukkappen mit starker Unterfederung gelagert

Patentierte Härteverstellung mit Blockierung der Federung

Kopfteil stufenlos  
verstellbar

Schulterabsenkung

Fussverstellung durchgehend  
bis zum Kopfteil  
Fussteil stufenlos verstellbar

**Speziell geeignet für Latex- und hochwertige Schaumstoffmatratzen**

Stabile Schutzkappen  
an den Kanten

Stabiler Schichtholz-Rahmen - Höhe 5,5 cm

Bewegliche Kappen aus langlebigem und sehr widerstandsfähigem Naturkautschuk

Hohe Körper-Anpassungsfähigkeit  
durch dehnbares Mittelband

# erholsamen Schlafs



**primflex®**  
Schlafsysteme



statt Fr. 450.-

-27%

Clubrabatt

CLUBPREIS

**328,-**

Art.-Nr. ER 119  
Art.-Nr. ER 120

Gratis Hauslieferung!  
Sie sparen weitere 15%!

## Produkt-Info

- Anerkannter Bandscheibenrahmen
- Klinisch getestet
- Stabiler Schichtholzrahmen
- Kopf- und Fussteil stufenlos verstellbar
- 28 mehrfach verleimte Federholzleisten
- Bewährte 2-Punktlagerung beweglich und federnd in Kautschukkappen
- Hohe Körperanpassungsfähigkeit durch dehnbare Mittelband
- Mittelzonenverstärkung
- Höhe 5 cm
- Bestens geeignet für Federkern- und Latexmatratzen

**primflex®**  
Bono K+F MZ



**Betteinlegerahmen mit Kopfteil-, Fussteil- und Mittelzonen-Härteverstellung**

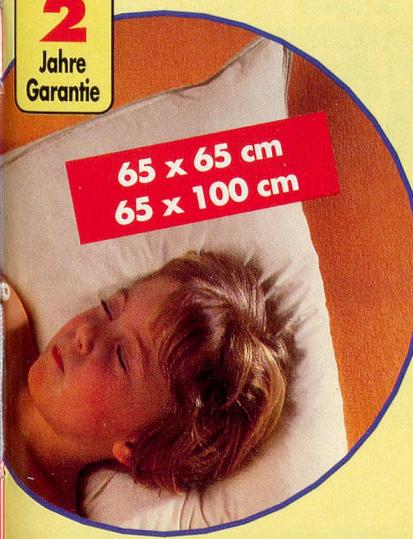
**90 x 190 cm = Art.-Nr. ER 119**

**90 x 200 cm = Art.-Nr. ER 120**

## Kuschelweich



65 x 65 cm  
65 x 100 cm



**primflex® QUEENS®**  
Daunen Gesundheitskissen

**Schlafen Sie sanft und kuschelnd.**  
Das Primflex Queens Kissen ist gefüllt mit kuschelnden reinen Gänsedaunenfederchen. Die Biese ist doppelt gesteppt. Das gibt mehr Halt und verstärkt die Wirkung der Daunen im Kopfbereich. Sie spüren es bereits nach einer Nacht: kuschelweich und anschmiegsam!

## Produkt-Info

- Primflex Queens Daunen Gesundheitskissen
- Fassung:** 100% daunendichte Baumwolle Cambric Extra
- Füllung:** 100% neue reine Gänsedaunenfederchen
- Ausführung:** Baumwolle-Einfassband. Biese doppelt abgesteppt
- Art.-Nr. 154** (65 x 65 cm): 1000 g Fr. 49.-
- Art.-Nr. 155** (65 x 100 cm): 1400 g Fr. 59.-

65 x 65 cm  
statt Fr. 79,-  
Clubrabatt  
**CLUBPREIS**  
**49,-**  
Art.-Nr. 154

65 x 100 cm  
statt Fr. 89,-  
Clubrabatt  
**CLUBPREIS**  
**59,-**  
Art.-Nr. 155



**Nur echt  
mit aufgesticktem  
Queens-Schriftzug**

# Der anatomische Natürlich Latex-Matratzen

Die Matratze ist der weichmachende Teil des Bettes. Für das weiche Liegegefühl verwendet man am besten Latex (Kautschuk). Hierbei ist es wichtig, eine Mischung zwischen Naturlatex (gewonnen vom Gummibaum) und Syntheselatex (gewonnen aus Erdöl) herzustellen. Laut dem Institut für Latexforschung (Malaysia) müssen zum Naturlatex mindestens 20 % Anteil an synthetischen Latex verwendet werden. Unser **Schweizer** Latex enthält 75 % Naturlatex und 25 % Syntheselatex. Dadurch erhält er eine hohe mechanische Qualität und weist eine lange Lebensdauer auf (vorausgesetzt, Sie verwenden einen hochwertigen Rahmen).

## Die Vorteile von Latex gegenüber synthetischen Schaumstoffen:

- Auf Latex entwickeln sich keine Bakterienkulturen.
- Latex hat keine ausdünstenden Fluchtstoffe.
- Latex bleibt in seiner Festigkeit konstant.
- Latex ist viel elastischer als Schaumstoff.
- Latex lässt sich umweltfreundlich entsorgen.

Bitte beachten Sie, dass auch die teuersten Matratzen jeglicher Hersteller nach etwa 10 Jahren aus hygienischen Gründen ausgewechselt werden sollten.

**2**  
Jahre  
Garantie

**Patentierter Kokoskern**  
flexibel und atmungsaktiv

**Liegequalität: fest**

**90 x 190 cm:** Art.Nr. **CL 19**  
**90 x 200 cm:** Art.Nr. **CL 20**



## Primflex Coco Luxury

Exklusiv in der Schweiz von Primflex:  
Flexible und atmungsaktive Latex-Kokoskernmatratze

Sie bevorzugen gerne eine harte Matratze? Dann sind Sie mit der neuen Coco Luxury bestens bedient. Der atmungsaktive Kokoskern ist das Herzstück dieser Stiftlatex-Matratze. Dieser **patentierte Kokoskern** ist flexibel und eignet sich als einzige Latex-Kokos-Matratze 100%ig für verstellbare Rahmen. Alle verwendeten Naturmaterialien sind von höchster Qualität. Kombiniert mit dem flexiblen Kokoskern ist die Coco Luxury eine komfortable und orthopädisch hochwertige Latex-Matratze. Sie gewährleistet die optimale Voraussetzung für einen ruhigen und erholsamen Schlaf.

statt Fr. 980.-

-35%

Clubrabatt

**CLUBPREIS**

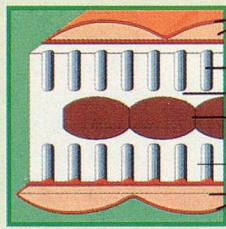
**628,-**

Art.-Nr. CL 19  
Art.-Nr. CL 20

**Gratis Hauslieferung!**  
Sie sparen weitere 15%!

### Produkt-Info:

- Hochwertiger Drellbezug
- Schweizer Stiftlatex-Kern
- 2 Belüftungskanäle
- Patentiertes Kokoskern-System  
flexibel und atmungsaktiv
- Schafschurwolle in  
Wollsiegel-Qualität
- Besonders geeignet für Rahmen  
Primflex Bono und Primflex Star



### Produkt

- Hochw
- Naturl
- (WICH
- gescha
- 2 Belü
- Schwei
- Naturf
- feinst
- besten
- Primfle

# Weichmacher

**primflex®**  
Schlafsysteme

Primflex  
Schlafsysteme  
**Coco Luxury  
Latex**

Primflex  
Schlafsysteme

**Swing Air  
Latex**

**2**  
Jahre  
Garantie

**ATMUNGSAKTIV**  
durch Millionen mikrofeiner Luftkammern

**Liegequalität: mittelfest**

**90 x 190 cm:** Art.Nr. **SW19**  
**90 x 200 cm:** Art.Nr. **SW20**

statt Fr. 675.-  
Clubrabatt  
**CLUBPREIS**  
**478-**  
Art.-Nr. SW 19  
Art.-Nr. SW 20

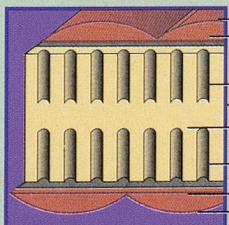
.29%

**Gratis Hauslieferung!**  
Sie sparen weitere 15%!

## kt-Info:

rtiger Drellbezug  
serauflage aus Schafwolle  
IG: von lebenden Schafen  
en) **als Winterseite**

ungskanäle  
er Stiftlatex-Kern, 12 cm hoch  
serauflage aus Baumwolle  
Qualität) **als Sommerseite**  
geeignet für Lattenrost  
Bono und Star



Hochwertiger Drellbezug  
Schafwolle 300 gr/m<sup>2</sup> - **Winterseite**  
Belüftungskanäle  
Schweizer Stiftlatex-Kern 12 cm hoch  
Belüftungskanäle  
Baumwolle 200 gr/m<sup>2</sup> - **Sommerseite**  
Hochwertiger Drellbezug



Stiftlatex



Schafwolle



Baumwolle



Rahmen  
geeignet



Sommer/  
Winterseite



Natur-  
Latexkern

## **primflex®** **Swing Air**

**Die Lösung von Haltungs- und Bandscheibenschäden**

Höchste Qualität aller verwendeten Materialien. Der hochwertige Schweizer Natur-Stiftlatex gewährleistet optimales Schlafklima durch unzählige Luftkanäle, die den Luftaustausch von beiden Seiten erlauben.

Die Latex Swing Air weist eine Vielzahl von kleinen und mittleren Löchern auf, die versetzt zueinander angeordnet sind. Das bewirkt eine geringere Einsinktiefe als bei herkömmlichen Matratzen und der anatomisch fester erscheinende Liegekomfort trägt wesentlich zur Verbesserung des Schlafkomforts bei.

**Beste körperunterstützende Eigenschaften für kleine, leichte wie für grosse, schwere Personen.**  
**Arztlich empfohlen.**

